

УДК 81.243



Зубова Анна Витальевна
*студент, кафедра иностранных языков,
Байкальский государственный университет,
г. Иркутск, Российская Федерация,
e-mail: nyuta.zubova.01@mail.ru*

МЕТОДЫ И ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Аннотация. В данной статье рассматриваются современные и перспективные методы при изучении иностранного языка на примере английского языка. С английским языком встречаются не только начинающие, но и люди, хорошо им владеющие. Всегда встает вопрос как решить возникающие проблемы. В статье анализируются традиционные и инновационные методы. Рассматривается проблема функционирования и эффективного применения методов Пимслера и Каллана, хорошо зарекомендовавших себя в практике овладения иностранными языками. Необходимость учета новых технологий в лингводидактике ощущается востребованностью, поиском и апробацией новых технологий, представленных в статье.

Ключевые слова: метод CLP, словарный запас, иностранный язык, метод Пимслера, метод Каллана, традиционные и инновационные технологии.

Anna V. Zubova
*Student, Department of Foreign Languages,
Baikal State University,
Irkutsk, Russian Federation,
e-mail: nyuta.zubova.01@mail.ru*

METHODS AND PROBLEMS OF LEARNING FOREIGN LANGUAGES

Abstract. This article discusses modern and promising methods for learning a foreign language using the example of English. With the English language there are not only beginners but also people who well own them. There is always a question of how to solve the problems that arise. The article analyzes traditional and innovative methods. The problem of functioning and effective application of the Pimsler and Callan methods, which are well-proven in the practice of foreign language acquisition, is considered. The need to take into account new technologies in linguodidactics is felt by the demand, search and testing of new technologies presented in the article.

Keywords: CLP method, vocabulary, foreign language, Pimsler method, Callan method, traditional and innovative technologies

Для изучения иностранных языков существует много хорошо зарекомендовавших себя способов. Среди них:

- ✓ Занятие с репетитором. Используется для того, чтобы подтянуть успеваемость по иностранному языку в школе или для подготовки к сдаче экзаменов;
- ✓ Посещение языковой школы. Это эффективный способ для многих, потому что существуют различные программы изучения языка для разного уровня: от элементарного до продвинутого;
- ✓ Компьютерные игры и чтение книг на неродном языке (самый эффективный способ);
- ✓ Путешествие по стране изучаемого языка;
- ✓ Использование обучающих программ. Например: FluentU, AnkiDroid, Memrise, LinguaLeo и др.

Для изучения иностранного языка каждому человеку требуется разное время. Самым коротким сроком для овладения языком считается полгода. Для эффективного обучения требуется расширять словарный запас, поскольку его пополнение – главная составляющая для понимания речи и текста.

Проблема овладения лексикой иностранного языка заключается в следующих трудностях:

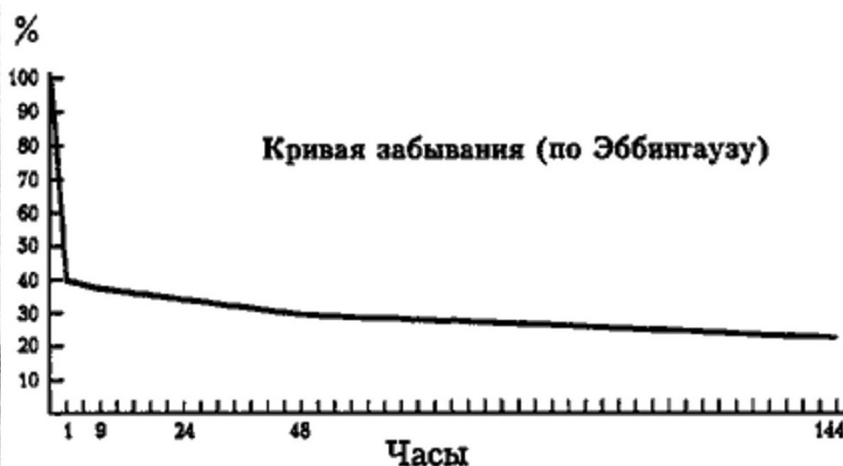
- ✓ проблема запоминания иностранных слов;
- ✓ низкая эффективность запоминания иностранных слов;
- ✓ отсутствие мотивации.

Проблема запоминания иностранных слов. Иностранные слова забываются быстрее при механическом заучивании. Простая «зубрежка», использование карточек, приложений в телефоне, и даже использование мнемотехник (специальных приёмов запоминания) – все это является «голой механикой». В результате такого заучивания вне смысловых связей, иностранные слова оседают в кратковременной памяти, откуда очень быстро исчезают. По-хорошему, задача заключается ни в том, чтобы быстро запомнить большое количество слов, а в том, чтобы не забыть их с ещё большей скоростью. В естественных условиях слова в нашей памяти и сознании объединяются в своего рода семьи – семантические (смысловые) поля, и именно так закладываются в долговременную память. Метод CLP (Centre of Linguistic Psychology) делает то же самое: обучает лексику в рамках целостных конструкций – словосочетаний, предложений и диалогов. За счёт этого не забывается то, что уже изучено, даже спустя годы. Также, чтобы хорошо запоминались слова иностранного языка в школах и в другом учебном заведении принято заводить отдельные тетради под словари для заучивания или специальные портфолио.

Отсутствие мотивации. Мало кто осознает, но при изучении того или иного языка у многих нет конкретной цели. Например, работа в компании международного уровня является целью, а значит и мотивацией. Изучение языка без определенной цели не приносит результата. Конечно, есть и такие, кто доходит до конца одной лишь любовью к языку, но это не всегда работает. Мотивация – это успех к овладению языком и если ее нет, то нужно создать ее ис-

кусственно. Отличной мотивацией является возможность применить языка границей, познакомиться с интересными людьми, говорящими на иностранном языке, или прочесть книги и статьи непереведенные на русский.

Низкая эффективность изучения иностранных слов. Проблемой долговременной памяти занимаются учёные ещё с XIX века. Немецкий психолог Герман Эббингауз занимался исследованиями, посвящёнными «чистой» памяти – запоминанию, на которое не влияют процессы мышления. Для этого учёный предложил метод заучивания бессмысленных слогов, состоящих из двухсогласных и гласной между ними.



В ходе опытов было установлено, что после первого безошибочного повторения серии таких слогов забывание происходит очень быстро. Уже в течение первого часа забывается до 60% всей полученной информации, через 10 часов после заучивания в памяти остается 35% от изученного. Далее процесс забывания идет гораздо медленней и через шесть дней в памяти остается около 20% от общего числа первоначально выученных слогов, столько же остается в памяти и через месяц.

Вывод прост: для эффективного запоминания необходимо повторение заученного материала. Чтобы запомнить информацию надолго, после изучения нужно повторять ее минимум шесть раз. Но метод CLP облегчает нам задачу, потому что он ориентирован на запоминание тех или иных иностранных слов и фраз [1].

Также, по мнению многих лингвистов, чтобы запомнить то или иное слово, нужно с ним столкнуться более трех раз в разных контекстах: нужно его прочитать, произнести не менее пяти раз вслух и встретить его в контексте. Именно такую работу со словами и фразами предлагает метод под названием «CLP» [3].

Метод Пимслера. Это оригинальный авторский метод, разработанный в 60-х годах прошлого века и основанный на восприятии иностранного языка на слух.

По мнению педагогов и большинства учеников или студентов, сегодня курс Пимслера едва ли не самый лучший аудиоматериал по изучению англий-

ского языка. Методика основана на том, что обучающийся в процессе прослушивания урока сначала погружается в языковую среду, а затем и сам становится полноценным участником диалога. Большую часть занятий ученик повторяет фразы за диктором, усваивая новую лексику и грамматическое построение фраз.

Эффективность данной методики изучения английского языка заключается в том, что она развивает коммуникативность, т.е. заставляет именно «говорить на языке», а не заниматься устным переводом или письменными упражнениями. При этом изучающему автоматически ставится настоящий британский акцент, что также немаловажно.

Система занятий по методике Пимслера состоит из 3 уровней, в каждом из которых приводится по 30 уроков. Всего за время обучения осваивается порядка 500 лексических единиц. На одно занятие автор рекомендует отводить 30 минут ежедневно [2].

Метод Callan. Это методика по изучению английского языка, разработанная Робинотом Калланом, для быстрого улучшения разговорного английского в приятной и интенсивной атмосфере.

Профессор Робин Каллан – автор и создатель методики «Callan Method». Он основал свою школу «the Callan School» в Лондоне, на знаменитой улице Oxford Street и долгое время принимал активное участие в управлении школой. Сегодня его школа является самой большой частной школой в Лондоне.

Метод Каллана был разработан учеными при Кембриджском университете под его руководством в 1959 году. Уже более 50 лет этот метод пользуется доверием и стал популярным как у начинающих студентов, так и у тех, кто уже имеет определенный уровень знаний английского языка и желает добиться больших результатов.

Как работает метод Каллана? Это не похоже на традиционные занятия по английскому языку. Вы не будете сидеть в тишине, выполняя грамматические упражнения из учебника или переписывая что-то с доски. Вы также не будете говорить на посторонние темы, т.к. в этом случае Вы используете только те английские слова и выражения, которые Вам уже хорошо знакомы и комфортны в употреблении. На занятиях Вы изучаете новые слова и грамматику английского языка в тщательно структурированной последовательности, с систематическим закреплением пройденного материала.

Вот как проходит обучение по методу Каллана.

УЧИТЕЛЬ:

- Все занятие говорит по-английски;
- Задает вопросы из учебника. В каждом вопросе используется новое слово, фраза или грамматика;
- Задает вопросы дважды, т.к. скорость речи учителя высокая и студенты не всегда могут понять вопрос с первого предъявления;
- Говорит быстро, чтобы студенты привыкли к скорости разговорной речи;

- Использует сокращенные формы (I've, that'll, I don't ...), т.к. это естественно для разговорной речи и студенты должны научиться понимать и использовать обычный темп с разученными клише;

- Задав вопрос, сразу же начинает отвечать за студента, проговаривая первые 2-3 слова ответа, «подталкивая» его мгновенно начинать говорить, даже если он не знает ответ. Если бы учитель этого не делал, студент начал бы думать и переводить на родной язык. Целью является не позволить студенту останавливаться и думать о грамматике во время ответа. Необходимо выработать рефлекс и говорить инстинктивно;

- Исправляет каждую ошибку в тот момент, когда студент ее совершает.

СТУДЕНТ:

- Постоянно говорит по-английски в течение всего занятия;

- Старается ответить на вопрос самостоятельно, а не просто повторяя ответ за преподавателем. Проговаривает первые 2-3 слова ответа, подсказанные преподавателем, затем продолжает отвечать самостоятельно. Если происходит забывание какого-то слова или учащийся не может продолжить, дается лексическая подсказка, обеспечивающая выход в речь и дающая возможность продолжить самостоятельное формулирование ответа. Следует отметить, что студент говорит вместе с учителем, а не после него;

- Может делать много ошибок на уроке, при этом преподаватель исправляет каждую ошибку. Создается атмосфера, где студент не волнуется из-за ошибок, а учится на них;

- Отвечает длинными предложениями, используя ту же структуру, которая была в вопросе;

- Использует сокращения. Это звучит естественно для разговорной речи и делает его английский язык более натуральным, Например: вместо «It will take me» говорит «It'll take me»;

- По возможности начинает ответ с отрицания, а заканчивает утверждением. При этом практикуются отрицательные и положительные формы глаголов, осваиваются антонимы и развивается говорение. Например: -Is this table small? - No, that table isn't small, it's large;

- Пишет диктанты и проверяет их сразу после урока, держа в памяти произношение учителя. Письмо задействует зрительную и моторную память, слова лучше запоминаются;

- Работает в обучающей интернет-платформе для закрепления пройденного материала.

Необходимо упомянуть об эффективном

методе Каллана, который разделен на 12 уровней, от А 1 (начинающий) до С 2 (продвинутый). Это общий курс английского языка, предназначенный для достижения любых целей.

В приведенной ниже таблице показано как соответствуют уровни метода Каллана Европейской системе владения иностранным языком (CEFR).

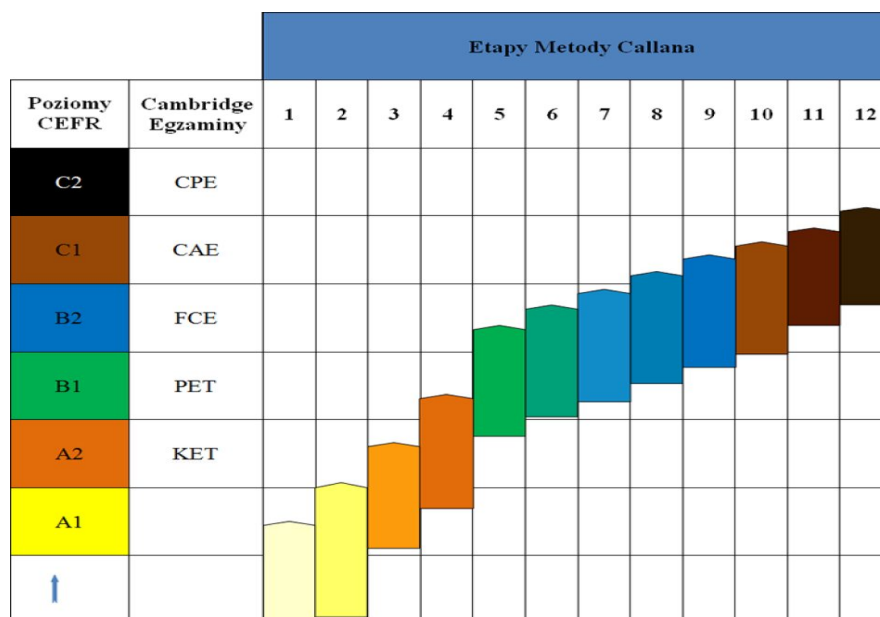


Рис.1.Этапы метода Каллана

«Уровень 1 и 2 можно сравнить с фундаментом здания, уровни 3-6 – это возведение стен, крыши, установка окон и дверей, прокладка коммуникаций и т.п. Уровни 7–12 соответствуют работам по созданию интерьера, расстановке мебели и декорированию», – рассуждает Робин Каллан.

Метод CLP. Это система, позволяющая формировать речевые навыки, т.е. обучить человека понимать, думать, говорить и читать, а не просто абстрактно усваивать иностранный язык.

<< Каким образом происходит обучение по методу CLP?



Рис.2. Каким образом происходит обучение по методуCLP

Метод CLP позволяет активизировать врожденные способности, которые присутствуют изначально, просто потому, человек может воссоздавать естественное развитие речи.

В отличие от традиционных методик, CLP задействует не только левое (логическое) полушарие головного мозга, но и правое (эмоциональное). За счет этого мозг обучающегося работает в несколько раз эффективнее и впитывает

иностранный язык как губка. А также дает положительные «побочные» эффекты в виде улучшения памяти, повышения творческих способностей, снижения фонового стресса и уменьшения тревожности [3].

Суть метода CLP заключается в том, что Программы CLP – гибкая, мобильная и автономная система изучения иностранного языка. После скачивания изученные программы материалы находятся на устройстве обучающихся и это не зависит от CLP сервера.

Обучающие могут в любой момент начать или приостановить обучение, а также они могут повторить пройденный ими материал. Программа скачивается в виде архива и запускается на любом компьютере (Windows, MacOS), текущие учебные материалы переносятся в мобильные устройства.

Это доказано уникальными экспериментами Центра языковой психологии на космической орбите, где ранее обучение чему-либо было невозможно из-за снижения оперативной памяти в условиях невесомости на 75%. Однако, посредством метода CLP удалось преодолеть эту проблему и доказать результативность применения этого метода даже в экстремальных условиях.

В 2002-2005 годах Центры языковой психологии провел два успешных эксперимента по обучению иностранным языкам в космосе, в условиях невесомости. Метод CLP, единственный в мире, доказал свою эффективность даже в экстремальных условиях.

Эксперименты показали, что в силу объективных причин процесс обучения в условиях невесомости либо невозможен, либо крайне малоэффективен. Мозг и психика человека в невесомости обладает совсем иными свойствами функционирования, нежели на Земле. На результативность обучения отрицательным образом сказывается несвойственная человеку среда обитания и, как одно из следствий этих экстремальных условий, стресс. Попробуйте представить себе невесомость: нет ни верха, ни низа, ни левой стороны, ни правой; предметы, окружающие его, не имеют веса, и вы сами тоже. Человек практически изолирован от своих привычных ощущений – это называется частичной сенсорной депривацией. А наша память по природе своей сенсорна, то есть всегда опирается на реальный чувственный опыт. В наибольшей мере это касается оперативной памяти. Напомним, что поступающая информация кодируется мозгом на трех уровнях: оперативной, краткосрочной и долговременной памяти. Таким образом, получается, что в космосе поступление информации затруднено уже на входе: объем оперативной памяти снижен, по сравнению с земными условиями, более чем в половину. Кроме того, стресс не только ухудшает память и внимание, он делает процесс восприятия информации чрезвычайно избирательным: мозг отсекает любую информацию, непосредственно не связанную с вопросами безопасности и обеспечения жизнедеятельности. Понятно, что иностранный язык в сферу жизненно важных вопросов в данном случае не входит. Методу CLP удалось преодолеть столь серьезные барьеры. Значимость этого эксперимента для развития дистанционного образования заключается в том, что метод CLP наглядно продемонстрировал возможность

успешного обучения в условиях сильного стресса. Стресс на сегодня, к сожалению, является неизбежным спутником каждого жителя крупного мегаполиса: плохая экология, информационные перегрузки, гиподинамия сопровождают жизнь каждого горожанина практически с рождения. Другими словами, жизненные условия стали экстремальными не только в космосе [3].

Метод CLP, таким образом, является для очень многих людей единственным высокоэффективным способом овладения иностранным языком.

Список использованной литературы

1. Пиевская И. М. О типологии дискурса в рамках современной парадигмы языкознания/ И. О. Пиевская // Территория науки. – 2007. – № 1. – С. 107–111.
2. Панфёнов В. Проблемы изучения иностранных языков / В. Парфёнов // Изучения иностранных языков. URL: <https://clp.ru/9-osnovnyx-problem-pri-izuchenii-inostrannyx-yazykov.html>(дата обращения : 27. 04.2020).
3. Сундалов М. Основные проблемы при изучении иностранного языка/ М. Сундалов// URL:<https://newtonew.com/lifehack/5-prichin-pochemu-vy-uchite-yazyk-bezrezultatno>(дата обращения : 27. 04.2020).